

*ATTENTION*

*We welcome sponsors for our Sunday Bulletin  
You may contact Church Office: 626-449-1523*

**ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ**

Հովանավորներու պէտք ունինք Կիրակիներու  
թերթիկին ծախսերուն համար

**FELLOWSHIP HOUR**

Families and individuals are encouraged to host the fellowship hour for happy or otherwise solemn occasions. Please contact church office. Today's Fellowship is sponsored by Joan Meymarian in memory of her husband Andy Meymarian

**Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-4:00p.m.**

*Visit our Website or Facebook*

**[www.saintgregoryarmenianchurch.com](http://www.saintgregoryarmenianchurch.com)**

Եկեղեցու գրասենեակի ժամեր:

Գշ. - Շբ. 9:00 կ.ա. - 4:00 կ.ե.

Այցելեցէք Մեր Կաթէջը Կամ Ֆէյսպուք

Եկեղեցու «Կիրակոս» եւ «Եկատեան» Սրահները  
Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն

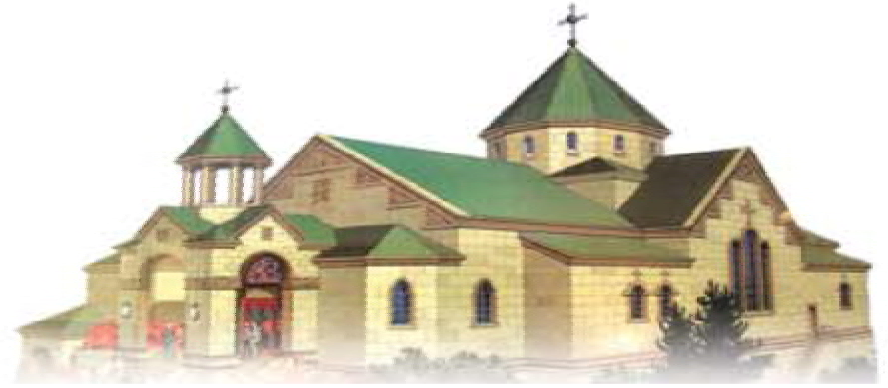
**St. Gregory Armenian Church Hall Rentals**  
Yegavian and Geragos Halls are Available for your

- Weddings Հարսանիքներ
- Baptism Կնունքներ
- Birthdays Տարեդարձներ
- Anniversaries Հոգեճաշեր
- Hokejash and any other occasion Եայլն

**For more information, please call**

**Vahe Charkhugian 562-715-8730**

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝  
Վահէ Չարխրութեանին՝ 562-715-8730



*St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church*  
Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan  
Տ. Սարգիս Ա. Քհնյ. Բեթոյեան

*Sunday Bulletin*

Կիրակի, Ապրիլ 15 2018  
Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան Ժամը 10:30ից

Sunday, April 15, 2018  
Divine Liturgy 10:30 a.m.

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax: 626-449-7039

E-Mail: [stgregoryarmenianchurch@yahoo.com](mailto:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com) -

[www.saintgregoryarmenianchurch.com](http://www.saintgregoryarmenianchurch.com)

## St Gregory Armenian Church Parish Directory

Parish Council	Joan Meymarian	(626) 794-6771
Ladies Society	Aida Sethian	(626) 695-8013
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O	Christina Hilalian	(626) 716-4300
A.C.Y.O. V.Chair	Sophia Kedjidian	(626) 773-2526
Choir Director	Elise Tashjian	(626) 356-9208
Hovsepian School	Office	(626) 578-1343
Hovsepian School	Chair Yeran Melelian	(213) 760-1204
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
DFM	Dn. Vahe Charkhugian	(562) 715-8730

### HUMANITARIAN AID

As part of the Western Diocese campaign for Syrian humanitarian aid, a basket has been placed in the narthex of the sanctuary on the candle table. If you are interested in supporting this cause, you may kindly leave your donation, which will be sent to the Western Diocese along with donations from all other Western Diocese parishes.

### ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ

Մասնակցելու համար Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդարանի ընդհանուր Սուրիոյ օգնութեան շարժումին, կողով մը զետեղուած է եկեղեցւոյ գաւիթին մէջ: Անոնք որոնք կը փափաքին օգնել, թող հաճին իրենց նուիրատուութիւնը դնել կողովին մէջ, որ պիտի ղրկուի առաջնորդարան ինչպէս բոլոր միւս ծուխերու նուիրատուութիւնները:

### Կարեւոր Ծանուցում

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մինչեւ վերջ մնալ եկեղեցւոյ մէջ՝ Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին, ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որոնք հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրեն: Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր նշնեցեալներուն համար է: Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Սբ. Աւետարանը: Հոգեւոր Հովիւ

### Important Notice

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest

### 1 Peter (Ա Պետրոս) 2:1 – 10

*Rid yourselves, therefore, of all malice, and all guile, insincerity, envy, and all slander. Like newborn infants, long for the pure, spiritual milk, so that by it you may grow into salvation if indeed you have tasted that the Lord is good.*

*Come to him, a living stone, though rejected by mortals yet chosen and precious in God's sight, and like living stones, let yourselves be built into a spiritual house, to be a holy priesthood, to offer spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ. For it stands in scripture:*

***“See, I am laying in Zion a stone, a cornerstone chosen and precious; and whoever believes in Him will not be put to shame.”***

***To you then who believe, He is precious; but for those who do not believe, “The stone that the builders rejected has become the very head of the corner,” and “A stone that makes them stumble, and a rock that makes them fall.” They stumble because they disobey the word, as they were destined to do. But you are a chosen race, a royal priesthood, a holy nation, God's own people, in order that you may proclaim the mighty acts of Him who called you out of darkness into His marvelous light.***

***“Once you were not a people, but now you are God's people; once you had not received mercy, but now you have received mercy.”***

Ուրեմն, թօթափելով ամէն չարամտութիւն եւ ամէն նենգութիւն, կեղծաւորութիւնները, նախանձներն ու բոլոր բամբասանքները, նորածին երեխաներու պէս տենչացէ՛ք Աստուծոյ խօսքին անխարդախ կաթի, որպէսզի աճիք անով մինչեւ փրկութիւն, եթէ համոտեաւ եք Տէրոջ քաղցր ըլլալը: Մօտեցէ՛ք անոր՝ ապրող վէմին, որ արդարեւ մարդոցմէ մերժուած է, բայց Աստուծմէ ընտրուած ու պատուական է: Դո՛ւք ալ՝ ապրող քարերու պէս՝ կը շինուիք իբր հոգեւոր տաճար մը, սուրբ քահանայութիւն մը, որպէսզի մատուցանէք հոգեւոր զոհեր, Աստուծոյ ընդունելի՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով: Որովհետեւ Գիրքին մէջ ալ կայ. «ահա՛ Սիոնի մէջ կը դնեմ ծայրագոյն անկիւնաքար մը, ընտիր պատուական, եւ ո՛վ որ հաւատայ անոր՝ բնա՛ւ ամօթահար պիտի չըլլայ»: Ուրեմն ձեզի՛ որ կը հաւատաք՝ պատուական է ան, իսկ անհնազանդներուն համար՝ «այն քարը որ կառուցանողները մերժեցին, անկիւն՝ եղաւ անկիւնաքարը, ու սայթաքումի քար եւ գայթակղութեան ժայռ» անոնց՝ որ խօսքին անհնազանդ ըլլալով կը գայթակղին, որուն համար ալ սահմանուած էին: Բայց դուք ընտրուած ցեղ մըն եք, թագաւորական քահանայութիւն մը, սուրբ ազգ մը, սեփական ժողովուրդ մը, որպէսզի հոչակէք առաքինութիւնները անո՛ր՝ որ կանչեց ձեզ խաւարէն իր սքանչելի լոյսին: Ժամանակին ժողովուրդ չէիք, բայց հիմա Աստուծոյ ժողովուրդն եք:

## Յովհաննու Աւետարանէն (John) 2:23 – 3:12

Եւ Փարիսեցիներուն մէջ Նիկողեմոս անունով մարդ մը կար, որ Հրեաներու Իշխանաւորներէն մէկն էր: Ան գիշերով եկաւ Յիսուսի քով եւ ըսաւ անոր. «Ռաբբի, գիտե՞նք որ Աստուծմէ եկած ես իբրեւ վարդապետ, որովհետեւ ոչ ոք կրնայ կատարել այն նշանները զոր դուն կ'ընես, եթէ Աստուած անոր հետ չ'ըլլայ»: Յիսուս պատասխանեց եւ ըսաւ անոր. «Ճմարիտ, ճմարիտ կ'ըսեսք քեզի, եթէ մէկը վերստին չծնի՝ չի կրնար Աստուծոյ արքայութիւնը տեսնել»: Նիկողեմոս ըսաւ անոր. «Ինչպէ՞ս կրնայ ծնիլ մարդ մը, որ ծեր է. միթէ կարելի՞ է իր մօրը որովայնը կրկին անգամ մտնել եւ ծնիլ»: Յիսուս պատասխան տուաւ եւ ըսաւ. «Ճմարիտ, ճմարիտ կ'ըսեսք քեզի, եթէ մէկը ջուրէն եւ հոգիէն չծնի՝ չի կրնար Աստուծոյ արքայութիւնը մտնել, որովհետեւ մարմինէն ծնածը մարմին է, իսկ հոգիէն ծնածը՝ հոգի: Դուն մի՛ գարմանար, որ ըսի քեզի թէ՛ դուք պետք է վերստին ծնիք, որովհետեւ հովը կը փչէ ուր որ ուզէ, եւ դուն անոր ձայնը կը լսես, բայց չես գիտեր թէ ուրկէ կու գայ եւ ուր կ'երթայ. այսպէս է նաեւ ամէն ոք, որ հոգիէն ծնած է»:

Now there was a man of the Pharisees named Nicodemus, a ruler of the Jews. This man came to Jesus by night and said to him, “Rabbi, we know that you are a teacher come from God, for no one can do these signs that you do unless God is with Him.” Jesus answered him, “Truly, truly, I say to you, unless one is born again he cannot see the kingdom of God.” Nicodemus said to Him, “How can a man be born when he is old? Can he enter a second time into his mother's womb and be born?” Jesus answered, “Truly, truly, I say to you, unless one is born of water and the Spirit, he cannot enter the kingdom of God. That which is born of the flesh is flesh, and that which is born of the Spirit is spirit. Do not marvel that I said to you, ‘You must be born again.’ The wind blows where it wishes, and you hear its sound, but you do not know where it comes from or where it goes. So it is with everyone who is born of the Spirit.”

## *What the Church Fathers say About: Guides to Christian Living*

*I appeal to you, brethren, by the mercies of God, to present your bodies as a living sacrifice, holy and acceptable to God, which is your spiritual worship. Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewal of your mind, that you may prove what is the will of God, what is good and acceptable and perfect.* Romans 12:1-2

The Orthodox Church has been graced with wisdom of the Church Fathers, who, shortly after the ascension of Christ, prepared the groundwork of the theology of the Church. Their testimony remains for us an inspirational tool. The following are passages as valuable today, as when they were first expressed centuries ago.

*To yield and give in to our sinful desires is the lowest form of slavery. To rule over such base desires is true freedom.*  
Justin Martyr

*If we remain ignorant to God the Father, we don't injure Him; rather, we deprive ourselves of His friendship.*  
Justin Martyr

*As Christians, rather than laying down our souls for money, we ought to lay our money down for our souls.*  
Tertullian

*The business of a Christian is nothing else than to be ever-preparing for death.*  
Irenaeus

*A man cannot live an authentically human life as a man, unless he has become a child of God.* Augustine

*Do what you can. Then pray that God will give you the power to do what you cannot.*  
Augustine

*He who gives to no one, is truly poor!*  
Clement

*The greater our trials, the greater our rewards!*  
Tertullian

*You abuse the commandments of the Lord, yet you call yourselves His sons!*  
Cyprian

Continue page 5

## PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523, email at [stgregoryarmenianchurch@yahoo.com](mailto:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com), or call Sevan Sarkisian at 626-808-1460

## UPCOMING EVENTS AT ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

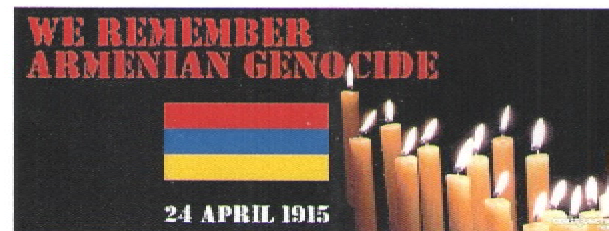
- **Wednesday-April 18, 2018**  
Ladies' Society luncheon
- **Monday-April 23, 2018**  
7 p.m., vigil (Հսկում) for the 103rd anniversary of the Armenian Genocide
- **Thursday-April 26, 2018**  
Men's Forum Dinner. Speaker Mayor of Pasadena.
- **Saturday-April 28, 2018**  
Bright Lights-Kind Hearts, honoring Hilda & Berj Gourdikian and Salpi & Vicken Mankerian
- **Wednesday-May 2, 2018**  
Friendship Club Luncheon.

We welcome all volunteers for the above events,  
please contact DN. VAHE CHARKHUTIAN (562) 715-8730

St. Gregory the Illuminator Armenian Church of Pasadena  
Ladies Society  
(Men Are Always Welcome)

Invites you to its  
Monthly Luncheon & Meeting  
Wednesday, April 18, 2018 - 12:00 Noon

Program  
**EVERY NEW YEAR A NEW BEGINNING:  
THE APRIL 24 STORY**



Sponsors: Aida Sethian in memory of her Aunt Araxi Mukhalian  
Salpi Mankerian in memory of Chake Konialian  
Joan Meymarian in memory of her parents Charles and Pauline Kamigian

Donation \$15.00

Please Pay Your Dues: \$20

RSVP is a must:

Jeannette Kevorkian (818) 244-7222

Anahid Bedian (323) 255-4292

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻԶ ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ  
ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ  
Կը հրաւիրէ ձեզ ներկայ գտնուելու իր ամսական ճաշկերոյթ-ժողովին:  
Զորեմիջաբթի, 18 Ապրիլ 2018  
Կէսօրուան ժամը 12:00-ին

*Մամբարժանութեան համար ձեռնապնեղ վերոյիշեալ թիւերուց*

Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ:  
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել  
Էլիզ Թաշճեանին՝ Երգչախումբի ղեկավարին  
**The Choir welcomes new members.**  
**If you are interested, please see Elise Tashjian,  
the Choir Director**

### **ANNOUNCEMENT**

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային  
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ  
**Please turn off your cell phone  
when entering the church.**

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ  
Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի  
կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել թերթիկին մէջ

#### **Requiem Services**

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

### **Remember The Church In Your Will**

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please contact the Church Office, so we may make the correction in the next issue.

*Continue page 3*

*The things you teach cannot have any weight unless you be the first to practice them.*  
Lactantius

*Make Christ a partner with you in your earthly possessions, so that He may make you a fellow heir with Him in His heavenly Kingdom.*  
Cyprian

*If we are not ready to die into Christ's sufferings, His life is not in us at all.*  
Justin Martyr

*Prosperity in the eyes of God, consists of nothing else then to live according to the truth.*  
Justin Martyr

*It may be a poor man who holds out his hand, but it's God Himself who receives whatever you give to the poor.*  
St. John Chrysostom

*It is right to supply needs; but it is not right to support laziness.*  
Clement

*There is more weight in a small number of wise men than in a great number of ignorant persons.*  
Lactantius

*He who divides the Church of Christ cannot possess the seamless garment of Christ.*  
Cyprian

*If someone expects to comprehend all things about God only through his philosophy, he will be far from the truth.*  
Clement



**ST. GREGORY ARMENIAN  
CHURCH PASADENA**

2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107

**Fr. Sarkis Petoyan**  
Pastor

### **WE ARE ON FACEBOOK**

Please follow, visit, like, and share us on Facebook and get the latest news of activities at St. Gregory Armenian Church, Pasadena, CA.

Our Facebook address is: **St Gregory Pasadena**

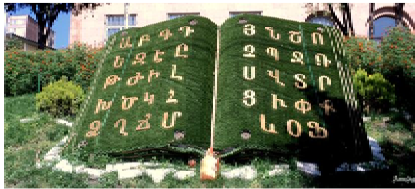
Please forward us your name and email address to: [stgregoryarmenianchurch@yahoo.com](mailto:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com) in order to update our contact list





**St. Gregory Illuminator Armenian Apostolic  
Church of Pasadena**

**Armenian Saturday School**



**Opened its doors for 2017-18 academic year  
Every Saturday from 10-11:30 am**

- ✓ For ages 5-13.
- ✓ All levels of Armenian.
- ✓ Rigorous, curriculum guided teaching.
- ✓ Special emphasis on Armenian culture, history, church, music.
- ✓ Annual poetry competitions and art competitions.  
Please inquire for adult classes in all levels.

**For more info please contact Mr. Norayr Daduryan  
[Ndaduryan@agbumhs.org](mailto:Ndaduryan@agbumhs.org)  
(626) 683 7211**

**St. Gregory Sunday School**

**Every Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m.  
Ages 4 - High School Are Welcome  
Register every Sunday 10:45a.m. Dunaians Hall  
For information call Marguerite Hougasian (626) 351-8137**

**“Train up a child in the way he should go  
And when he is old, he will not depart from it.”  
Proverbs 22:6**

**Աբ. Գրիգոր Լուսավորիչ Եկեղեցու  
Կիրակնօրեայ Վարժարան  
Ամէն Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30  
Տունայեանց սրահին մէջ  
Արձանագրութիւն ամէն Կիրակի ժամը 10:45-ին  
Յաւելեալ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել  
Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ (626) 351-8137**

**«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը,  
որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ չխտորի»  
Առակաց 22:6**



**St. Gregory Armenian Apostolic Church Men's Forum**  
(Ladies & Families Always Welcome)

Thursday, April 26 – 6:30p.m. (New Time)



**Guest Speaker:**  
**The Honorable Terry Tornek**  
**MAYOR OF THE CITY OF PASADENA**

**TOPICS:**

- \* **Recent Trip To Armenia & The Relationship Between Pasadena & Armenia**
- \* **Relationship Between Pasadena & The Local Armenian Community**
- \* **Pasadena's Achievements, New Developments & Expected Future Direction**
- \* 55<sup>th</sup> Mayor Of Pasadena. Assumed Office May 4, 2015
- \* Graduated From Princeton University in International Affairs
- \* Graduated Columbia University with Degree in Urban Planning
- \* Urban Renewal Representative with the U.S. Dept. Of Housing & Urban Development in New York City from 1968-1969
- \* Served On City Of Pasadena Planning Dept. from 1982-85 where he was involved in Revitalization of Old Pasadena
- \* Previously served as City Councilman in Pasadena
- \* Serves on the Burbank-Glendale-Pasadena Airport Authority that operates the Hollywood-Burbank Airport representing Pasadena

At St. Gregory the Illuminator Church "Yegavian Hall"  
2215 E. Colorado Blvd., Pasadena

**RSVP'S Are A Must As Dinner Will Be Served**  
**Admission \$20**

Khajag Konialian: 626-351-0216, Ardash Gourdikian: 626-399-1914  
Church Off. (Vera): 626-449-1523

**Sponsor a Dinner in Memory of a Loved One, a Birthday, an Anniversary, in Recognition of a Friend or Family Member, a Graduation & for any other Special Event. Please contact Khajag Konialian above.**

**MISSION STATEMENT OF**

**ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH OF PASADENA**

The parish of St. Gregory Armenian Apostolic Orthodox Church is a fellowship of Christians committed to practicing the Orthodox Christian Faith through:

1. Sanctifying the life of the faithful
2. Proclaiming the truth of Christ through worship
3. Increasing the number of faithful through outreach and evangelism
4. Service
5. A common life in Christ as expressed in the distinctive faith-experience, sacraments and heritage of the Apostles and of the Church Fathers.

**OUR PARISH GOALS:**

**Worship** – *Love the Lord God with all your heart, soul & mind.* (Mt. 22:37)

**Ministry** – *Love your neighbor as yourself* (Mt. 22:39)

**Evangelism** – *Go...make disciples* (Mt. 28:19)

**Fellowship** (Edification) – *Baptize them* (Mt. 28:19)

**Instruction** – *Teach them to obey all that I have commanded* (Mt. 28:20)

**ԱՌԱՋԵԼՈՒԹԻՒՆԸ**  
**ՓԱՍՏԱՏԻՆԱՅԻ Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻԶ**  
**ՀԱՅՑ. ԱՌԱՋԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ**

Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ համայնքի յանձնառու է գործադրելու ուղղափառ հաւատքը Քրիստոնէութեան՝ այսինքն

- 1.- Չարկ տալ հաւատացեալներու բարեպաշտութեան:
- 2.- Քարոզել ճշմարտութիւնը Քրիստոսի:
- 3.- Բազմացնել հաւատացեալներու թիւը՝ ընկերային ծառայութեամբ եւ ատարանութեամբ:
- 4.- Ծիսակատարութեամբ:
- 5.- Ապրիլ կեանքը Քրիստոսի մէջ, այնպէս ինչպէս արտայայտուած է Առաքեալներու եւ Եկեղեցւոյ հայրերու հաւատքի յատկանշական փորձառութեանց, եկեղեցական խորհուրդներուն եւ աւանդութեանց մէջ:

**ՆՊԱՏԱԿԸ ՄԵՐ ԾՈՒԽԻՆ**

**Պաշտամունք** - «Սիրէ՛ քու Տէր Աստուածդ քու ամբողջ սրտովդ, քու ամբողջ հոգիովդ եւ քու ամբողջ մտքովդ»: (Մթ. 22:37)

**Քարոզութիւն** - «Սիրէ՛ ընկերդ քու անձիդ պէս»: (Մթ.22:39)

**Աւետարանութիւն** - «Գացէ՛ք... աշակերտ դարձուցէք բոլոր ազգերը»: (Մթ. 22:19)

**Ընկերակցութեան Կազմութիւն** - «Մկրտեցէ՛ք զանոնք Հօր եւ Որդիին եւ Սուրբ Հոգիին անունով: (Մթ.28:19)

**Հրահանգ** - «Սորվեցուցէ՛ք անոնց պահել այն ամէնը, ինչ որ պատուիրեցի ձեզի»: (Մթ. 28:20)

UNDER THE AUSPICES OF HIS EMINENCE  
ARCHBISHOP HOVNAN DERDERIAN  
AND ST. GREGORY ARMENIAN  
APOSTOLIC CHURCH

JOIN US FOR AN ELEGANT EVENING OF

*Bright Lights - Kind Hearts*

HONORING

**HILDA & BERJ GOURDIKIAN  
AND  
SALPI & VIKEN MANKERIAN**

FOR THEIR EXEMPLARY AND FAITHFUL SERVICE  
TO THEIR CHURCH AND COMMUNITY

**SATURDAY, APRIL 28, 2018  
GERAGOS HALL**

**2215 EAST COLORADO BLVD, PASADENA**

**COCKTAILS & SILENT AUCTION 6:30 P.M.  
DINNER & DANCING 7:30 P.M.**

**SPECIAL PERFORMANCE BY MR. X**

## **Հոգեհանգիստ - Requiem**

- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Էնտի Մէլմերեանի մահուան 14րդ տարեկիցին առիթով ինչպէս նաեւ Պայծառ եւ Կարապետ Մէլմերեաններու հոգիներուն համար: Խնդրողներն են՝ Յոն, Գէթլին եւ Շարօն Մէլմերեաններ, Ալպրթ Մէլմերեան, Ճէնէֆր Լուիս, Լիսա, Տէպի Մէլմերեան, Անտրիա, Սամանթա եւ Մայգա Օհանեան եւ Տօրիս Սարգիսեան ընտանիք:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Լուսի Տեր Ստեփանեանի մահուան 10րդ տարեկիցին առիթով: Խնդրողներն են՝ զաւակը՝ Մարթ եւ Լօրա Ստեփանեան եւ զաւակները: Մարիանա եւ Տէլվիտ:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Յարութիւն Ուրֆալեանի մահուան 30րդ տարեկիցին առիթով: Խնդրողներն են՝ համայն Ուրֆալեան եւ Ղազանջեան ընտանիքներ:
- Requiem Service in memory of Andy Meymarian on the occasion of the 14 years of his passing and also in memory Bayzar & Garabed Meymarian is requested by Joan, Kathleen and Sharon Meymarian, Albert, Lisa and Debbie Meymarian, Jennifer Lewis, Andrea, Samantha and Micah Ohanian.
- Requiem Service in memory of Lucille Der Estephanian on the occasion of the 10 years of her passing is requested by her son Mark Estephanian and daughter-in-law Laura, and their children Mariana and David.
- Requiem Service in memory of Haroutioun Ourfalian on the occasion of the 30 years of his passing is requested by Ourfalian & Ghazanjian families.

### **Altar Flowers**

Today's Altar flowers are donated by  
Mrs. Annie Simonian

